

*Rapport
d'activités*

FIERS D'ÊTRE VUS, FIERS D'ÊTRE ENTENDUS, FIERS D'ÊTRE IMPATIENTS DEPUIS 20 ANS

2011-2012



UNE GRANDE EXPOSITION À L'ESPACE CRÉATION — LOTO-QUÉBEC
LE DOCUMENTAIRE *LES IMPATIENS* PROJETÉ DANS LE CADRE DU
FESTIVAL INTERNATIONAL DES FILMS SUR L'ART DE MONTRÉAL
ET DIFFUSÉ À ARTV
LES DUOS IMPROBABLES : GRAND SUCCÈS CHEZ LES DISQUAIRES
IMPLANTATION D'UN ATELIER À GRANBY
DE NOUVEAUX PARTENAIRES FINANCIERS

Mission

LES IMPATIENS EST UN ORGANISME À BUT NON LUCRATIF DONT LA MISSION EST D'AIDER LES PERSONNES ATTEINTES DE MALADIE MENTALE EN LEUR OFFRANT DES ATELIERS D'EXPRESSION ARTISTIQUE.

Les Impatiens ont eu une année extraordinaire grâce à l'implication de ses généreux partenaires. Merci à RONA, Lyette et Jean-Guy Racicot, + Prends soin de toi +, Institut universitaire en santé mentale Douglas, Fondation de Postes Canada pour la santé mentale, Le Groupe Perron, ministère de la Santé et des Services sociaux, le Lait, Bell, Fondation EJLB, Hôpital Louis-H. Lafontaine, Gestion Phila inc., Lundbeck Canada inc., Transcontinental inc., Prologue inc., La Compagnie Larivée Cabot Champagne, Fondation des maladies mentales, Hôpital Rivière-des-Prairies, Institut Philippe-Pinel de Montréal, Fondation J.A. DeSève, Eli Lilly Canada inc., Germain Benoit, Gowling Lafleur Henderson, HR Stratégies inc., Pelican International inc., Yves Lamontagne, Pratt & Whitney Canada, Société des alcools du Québec, Alain Labonté Communications, Chapelle historique du Bon-Pasteur, Communications Voir, IKEA et La Presse.



Les ateliers

L'IMPLANTATION EN RÉGION SE POURSUIT

Le 24 mai 2012 se donnaient les premiers ateliers des Impatients de Granby. Les Impatients s'associent au Suivi intensif dans le milieu (SIM), une équipe du département de psychiatrie du Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska, pour implanter un second centre partenaire en région (le 1^{er} ayant été implanté l'an dernier à Drummondville). L'ouverture de ce nouveau lieu a été possible grâce au soutien financier de Bell qui, par le biais de son programme *Bell cause pour la cause*, encourage les initiatives en santé mentale.

En lien avec notre planification stratégique 2010-2015, le programme + *Prends soin de toi* + a financé l'élaboration d'un plan de « franchisés » pour encourager le développement d'ateliers des Impatients en région.

EXPLORATION EN ATELIERS

En plus des différents ateliers que nous offrons sur une base régulière (libres, dirigés, de musique et de bande dessinée), quelques ateliers ponctuels ont été offerts à nos participants cette année :

ATELIERS VIDÉO

Implanté comme projet pilote de 10 semaines, cet atelier a remporté un vif succès auprès des participants qui ont pu se familiariser avec les différentes étapes de la réalisation d'un vidéo : jeu, scénarisation, caméra, prise de son, montage.

Il en est résulté 24 vidéos de fiction présentés pour la première fois devant public lors du concert d'été des Impatients. Ils seront proposés à différents festivals de films. Le projet pourrait bien être reconduit à l'automne 2012.

Ces ateliers étaient animés par Jean-Marie Bioteau, réalisateur, assisté de Daniel Smeby, artiste et assistant dans les ateliers.

ATELIERS D'ÉCRITURE

Sylvie Frigon, professeure titulaire en criminologie de l'Université d'Ottawa, a mené un projet d'écriture aux Impatients. Le projet s'est échelonné sur quatre semaines en avril et mai 2012. D'autres ateliers du même type étaient menés simultanément auprès d'autres clientèles marginalisées dans d'autres lieux. Le résultat du travail de ces différents groupes devrait être mis en commun et publié à l'automne 2012.



Diffusion

CONCERTS

EN PLUS D'OFFRIR DES PRESTATIONS LORS DE NOS DIFFÉRENTS ÉVÉNEMENTS, LES PARTICIPANTS AUX ATELIERS DE MUSIQUE ONT LA CHANCE D'OFFRIR DEUX CONCERTS PAR ANNÉE :

LE NOËL DES AUTRES, 14^e édition

Lors de cet événement-bénéfice, les participants des ateliers de musique présentaient des compositions originales sur le thème de Noël. De plus, des improvisations musicales des Impatients, accompagnés des musiciens réputés **Malcom Goldstein** et **Alexandre St-Onge**, ont été offertes aux spectateurs.

Le Big Bang Band, groupe musical constitué dans les ateliers de musique, a livré une performance aux invités lors du goûter servi après le concert.

Cet événement n'aurait pu être possible sans l'apport de fidèles commanditaires. Merci à Claire et Claude Chatel ainsi qu'à la Fondation EJLB.

Chapelle historique du Bon-Pasteur. 6 décembre 2012

CONCERT D'ÉTÉ

Rassemblés devant parents et amis, les Impatients de tous les ateliers de musique étaient réunis pour jouer leurs compositions et se prêter au jeu de l'improvisation.

Chapelle historique du Bon-Pasteur. 4 juin 2012

EXPOSITIONS

AFIN DE FAIRE LA PROMOTION DES ACTIVITÉS FAITES DANS NOS ATELIERS ET D'ENCOURAGER LA DÉMYSTIFICATION DE LA MALADIE MENTALE AUPRÈS DU GRAND PUBLIC, NOUS ORGANISONS ET PARTICIPONS À PLUSIEURS EXPOSITIONS :

EXPOS À NOTRE GALERIE

JE VOUS OFFRE UNE MARGUERITE À L'ENCRE, ET JE VOUS DIS À LA PROCHAINE! (PIERRE OSTIGUY 1949-2009)

Le travail d'un créateur aux œuvres bouleversantes et aux textes empreints d'une réflexion entre autres sur l'art, l'itinérance et le destin était présenté à notre galerie. Cette exposition a été élaborée par Sandra Villeneuve, son intervenante dans

l'équipe dédiée aux personnes atteintes de maladie psychotique sévère du Centre de santé et de services sociaux de la Haute-Yamaska, et par Mathilde Delorme, une adolescente de 5^e secondaire fascinée par les œuvres marquantes qu'il a laissées. En s'associant à cet événement, Les Impatients souhaitent souligner le lien privilégié qu'ils ont eu avec ce peintre qui s'est avéré aussi être un épistolier prolifique. En effet, de 2007 à 2009, il a adressé aux Impatients plus de 400 lettres. Une sélection de ces textes est présentée dans cette exposition.

L'exposition **Pierre Ostiguy (1949-2009)** a été présentée l'an dernier à Granby par la galerie Boréart. Les Impatients ont agi à titre de consultants.

13 septembre au 23 octobre 2011

BONHEUR EN LOCATION

Œuvres tirées de notre banque d'œuvres en location. Peintures, dessins, sculptures et bas-reliefs étaient exposés. L'événement était également l'occasion de faire une rétrospective des œuvres de la Collection des Impatients.

8 novembre au 21 décembre 2011

MOI M'AIME

Exposition qui regroupe les autoportraits de plus de 80 créateurs fréquentant le Centre d'Apprentissage Parallèle de Montréal (CAP). Ces œuvres représentent le résultat d'une démarche saine « narcissique » dans laquelle le processus compte tout autant que le résultat.

15 mars au 5 avril 2012

GÉOMÉTRIES PATIENTES ET MOLLES

Des artistes contemporains et des Impatients présentent leurs réflexions sur les géométries en exposant des dessins, des peintures et des sculptures récentes issues de leur atelier et de la Collection des Impatients. Eric Mattson était le commissaire de cette exposition.

19 avril au 18 mai 2012

LES IMPATIENTS FONT DES BULLES

Planches originales du 2^e tome de la BD *Cent-trente-et-un A, Les Trois Sapins* et des inédites, réalisées par les Impatients de l'atelier de bande dessinée sous la direction de Line Gamache, bédéiste et animatrice. Merci au Dr Jean-Bernard Trudeau pour sa contribution à ce projet.

31 mai au 29 juin 2012

LE BESTIAIRE

Œuvres s'inspirant des bestiaires médiévaux, résultat d'un travail minutieux et original des Impatients du Centre Wellington. Le tout était orchestré par France-Andrée Sevillano, artiste et animatrice.

31 mai au 29 juin 2012

EXPOS AU CENTRE WELLINGTON

POUR DYNAMISER L'ESPACE, STIMULER LA CRÉATION ET RENFORCER LES LIENS AVEC LA COMMUNAUTÉ, QUELQUES EXPOSITIONS SONT MONTÉES :

NOËL

Exposition de dessins sur le thème de Noël.

Décembre 2011

ANIMAUX TOTEM

Projet de papier mâché dirigé par Anaïs Foucher, stagiaire de l'OFQJ.

Mars 2012

PIERRE OSTIGUY (1949-2009)

Après sa présentation à notre galerie du centre-ville, c'est au tour du Centre Wellington de la recevoir.

2 au 26 mai 2012

CORRID'ART

Pendant l'expo-vente de la rue Wellington à Verdun, plusieurs activités artistiques sont organisées. Cette année, les Impatients du Centre exposaient et recevaient aussi dans leur espace des œuvres d'artistes peintres et de photographes de l'arrondissement. Laurent de Backer, un participant du Centre, a pour sa part été invité en tant qu'artiste au Circuit Arts et Cultures de Verdun. Ses œuvres étaient exposées chez IKRA Spa.

1^{er} au 30 juin 2012

EXPOS COLLECTIVES

ÇA DÉMÉNAGE !

Présentée dans le cadre de la Semaine nationale de la santé mentale, en collaboration avec le CSSS de la Pointe-de-l'Île. Pour une troisième année, nos ateliers de Louis-H Lafontaine ont participé à une exposition collective réunissant des ressources engagées dans la réinsertion sociale : Les Sincères et persistants, l'Art-Rivé, le CLIC, Entre moi et l'autre, la famille d'accueil d'Angèle Boutin et l'école secondaire Jean Grou (classe en cheminement particulier).

Bibliothèque Rivière-des-Prairies. *28 avril au 13 mai 2012*

MON CŒUR EST UN VIOLON

Une collaboration exceptionnelle avec le Comité des bénévoles de l'OSM qui a invité trois Impatients à participer en tant qu'artistes à l'exposition *Mon cœur est un violon*. Les artistes invités recevaient un violon qu'ils devaient transformer en œuvre d'art. Les œuvres étaient vendues en mai 2012 lors d'un encan au profit de l'OSM.

Galerie Lacerte. *Mars à mai 2012*



Les grands projets

LA COLLECTION SELON... LES IMPATIENTS

Ce grand projet concocté par Louis Pelletier, conservateur de la Collection Loto-Québec, donnait le coup d'envoi des festivités de notre 20^e anniversaire.

Cette exposition présentait des œuvres des Impatients tirées de notre Collection ainsi que des œuvres de la Collection de Loto-Québec. Plusieurs commissaires étaient de la partie : Marc Béland, Pierre Bellemare, Gaëtane Lupien, Janine Carreau, Marie-Christine Champagne, Louis Champagne, Robert Dutton, Pierre Henry, Pierre Théberge, Céline Lacerte, Yves Lamontagne, Catherine Trudeau, Marilou Wolfe et Guillaume Lemay-Thivierge.

Cette exposition a accueilli plus de 6000 visiteurs.

Espace-Création Loto-Québec. 20 janvier au 20 mai 2012

LES IMPATIENTS - LE DOCUMENTAIRE

Le documentaire *Les Impatients*, fruit d'un an de travail de Jean-Marie Bioteau et Marc Tardif, a été présenté dans le cadre du 30^e FIFA (Festival international du film sur l'art de Montréal).

La projection était suivie d'une table ronde dont le thème était *Les œuvres créées en atelier peuvent-elles être considérées comme des œuvres d'art?* La discussion a été précédée par la présentation d'un commentaire de Sarah Lombardi, directrice par intérim de la Collection de l'Art brut de Lausanne. Animée par Yanick Villedieu, animateur des Années lumière à la Première Chaîne de Radio-Canada, la table ronde était constituée de Lorraine Palardy, directrice des Impatients, Jean-Marie Bioteau, coréalisateur du film, Siou, un Impatient, et Emmanuel Stip, artiste et psychiatre.

Cinquième Salle de la Place des Arts de Montréal. 22 mars 2012

LES DUOS IMPROBABLES

Un disque de chansons d'amour classiques et intemporelles puisées dans le grand répertoire de la chanson francophone. Pour les interpréter, des duos improbables...

Ariane Moffatt et Michel Louvain / Pascale Bussièrès et Robert Charlebois / Diane Tell et Dumas / Andrée Lachapelle et Stéphane Archambault / Isabelle Cyr et Paul Piché / Clémence DesRochers et la Chorale des Impatients / Louis Champagne et Marie-Jo Thério / Ingrid St-Pierre et Les Denis Drolet / Albert Millaire et Sylvie Tremblay / Jean Lapointe et Marie-Élaine Thibert / Danielle Oddera et Pierre Flynn / Sophie Faucher et Yves Lambert.

Dès sa sortie, le CD a remporté un vif succès. Il a été dans le top cinq des disques pendant plusieurs semaines. À ce jour, plus de 6000 copies ont été vendues.

Plusieurs remerciements s'imposent pour ce CD :

À Marie-Christine Champagne et à Alain Labonté, qui en plus d'avoir eu l'idée de ce projet, l'ont mené de main de maître;

Aux musiciens : Isabelle Cyr, Ugo Divito, Yves Lambert, Marc-André Larocque, Jordan Officer, Quatuor Quatr'Ailes, Vincent Rehel, Martin Roy et Jocelyn Tellier;

À DEP (distributeur des disques de LA TRIBU) et à toute son équipe. Merci également à tous ceux qui ont cru au projet des Duos Improbables.

Ce CD a été lancé le 8 mai 2012.

CARTES DE SOUHAITS

Douze auteurs, douze œuvres de la Collection des Impatients

Pour souligner nos 20 ans, une collection de cartes de souhaits a été produite, permettant ainsi de mettre en valeur diverses œuvres de notre Collection et de souligner notre lien avec les artistes.

Les couples retenus : Lori Miller et José Bernard / Dany Laferrière et Louise Lapierre / Alain Labonté et Renée Bernard / Michel Tremblay et Ginette Sorel / Stéphane Bourguignon et Maeve Lopez / Kim Thuy et Marc Chabot / Yann Martel et Martial LeBras / Marie Laberge et Gaétane Lupien / Clémence DesRochers et Mario Pazzi / Claudia Larochelle et Lucie Bourré / Fred Pellerin et Benoît Codère / Chrystine Brouillet et Antonio Mazza.

Éditions les Impatients

CENT-TRENTE-ET-UN A. Les Trois Sapins tome 2

Le lancement de cette BD s'est fait dans le cadre de l'exposition *Les Impatients font des bulles* présentée à notre galerie. Ce projet a été rendu possible grâce au soutien du Dr Jean-Bernard Trudeau, président de notre conseil d'administration et mordru de BD. 31 mai 2012

LES INVASIONS EN BARRES, fanzine

L'atelier de bande dessinée est très productif. Afin de faire connaître et de valoriser le travail de chacun, une collection de fanzines a été lancée, appelée « Sapinette ». Le récit de Zac, *Les Invasions en barres*, en est la première publication.

MILLE MOTS D'AMOUR, tome 8

L'aventure se poursuit avec la publication de la 8^e édition du coffret. Encore une fois, plusieurs auteurs, artistes, Impatients et gens du public ont partagé leur vision de l'amour en offrant une lettre d'amour. Cette année, notre équipe était appuyée par un comité de sollicitation des plus efficace constitué de Tristan Malavoy-Racine, auteur et journaliste, Chrystine Brouillet, romancière, et Claudia Larochelle, auteure et journaliste.

Cette édition a été rendue possible grâce à l'appui de nombreux commanditaires : Fondation La Capitale groupe financier, ministère de la Santé et des Services sociaux, Gestion Phila, Caisse de dépôt et placement du Québec, Fondation de Postes Canada pour la santé mentale, Bell, Transcontinental, Prologue, La Compagnie Larivée Cabot Champagne, Lundbeck Canada et RONA. Lancement à l'Espace Création. 19 janvier 2012

MILLE MOTS D'AMOUR, UNE AVENTURE FRANÇAISE

Cette année, nous avons rencontré le Groupe Bayard pour leur proposer de reprendre ce projet en France. Ils sont très intéressés, cependant un tel partenariat ne pourrait voir le jour avant 2013.

Y serait impliquée l'association française Coup de paillettes avec qui nous entretenons déjà des liens. Elle a notamment participé au coffret *Mille mots d'amour tome 8*. La coordination du coffret serait faite par Les Impatients, appuyée par cette association française pour le contenu.

Cette rencontre a été rendue possible grâce à l'appui du ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine.



Événements

MILLE MOTS D'AMOUR EN LECTURE ET EN CHANSON

TROIS SPECTACLES ONT ÉTÉ ORGANISÉS POUR FAIRE LA PROMOTION DU COFFRET *MILLE MOTS D'AMOUR*.

Drummondville : Maison des arts Desjardins. 19 avril 2012

Montréal :

Dans le cadre de Metropolis Bleu – Hôtel Opus (Montréal). 19 avril 2012

La Tulipe. 8 mai 2012

Cette lecture s'inscrivait dans nos activités de collecte de fonds. Les spectateurs ont pu voir et entendre Christian Bégin, Lucie Bourré, Krystie-Ann Caron, Isabelle Cyr, Clémence DesRochers, Shana Horowitz, James Hyndman, Tonya Kirsanou, Louise La Ferté, Louise Lapierre, Félix Lavigne, Lee, Yves Marchand, Claudine Mercier, Pascale Montpetit, Danielle Oddera, Nicole Paquin Moore, Willie Noise, Magali Ross, Ingrid St-Pierre, Siou et Céline Tremblay.

CONFÉRENCES AVEC OU SANS SUCRE

Annuellement, nous présentons **4 conférences**, sous forme de café-causerie. Elles portent sur des artistes reconnus par l'histoire de l'art dont les œuvres peuvent aider à faire mieux connaître l'art que pratiquent les Impatients ou sur toutes thématiques liées à la santé mentale. Cette série de conférences est sous la direction d'Édouard Lachapelle. Cette année, « Avec ou sans sucre » a pu être présentée grâce à l'appui généreux de M. Charles S. N. Parent.

La fondation de l'art pour la guérison par Earl Pinchuk, cofondateur, et Gary Blair, président. 18 septembre 2011

Le cru dans l'art : une question de regard? par Ellen Corin, professeure agrégée aux départements de psychiatrie et d'anthropologie de l'Université McGill. 20 novembre 2011

Parle-moi d'amour par Édouard Lachapelle, accompagné de Guy Lapierre de Théâtre Acte 3. 19 février 2012

Ça va, Paul? Lorsque le paradoxe est la solution. Paul Watzlawik et l'école de Palo Alto, par Serge Larivée, professeur titulaire à l'école de psychoéducation de l'Université de Montréal. 22 avril 2012



Médias

INTERNET

Le site des Impatients en est à sa deuxième année depuis sa refonte. Le nombre de visiteurs n'a cessé d'augmenter. En effet, avec une moyenne de 2453 visites par mois, l'augmentation est de 82 %.

Nous avons également été très actifs sur Facebook. Les résultats ont été concluants, le nombre des abonnés à notre page a augmenté de 70 %.

TÉLÉVISION

Pénélope McQuade a reçu Les Impatients sur son plateau pour la sortie du CD *Les Duos Improbables*. Pour l'occasion, elle a interviewé Clémence DesRochers et deux Impatients. De plus, Clémence et la Chorale des Impatients ont interprété « Je ferai un jardin », extraite du disque.

9 mai 2012

Le documentaire de Jean-Marie Bioteau, *Les Impatients*, a été diffusé sur les ondes d'ARTV.

27, 28, 29 et 31 mars 2012

RADIO

Depuis la sortie en mai du disque *Les Duos Improbables*, deux chansons ont tourné régulièrement à la radio : « J'ai ta main » par Ariane Moffatt et Michel Louvain ; « Le sable et la mer », interprétée par Ingrid St-Pierre et les Denis Drolet. Cette chanson est d'ailleurs en voie de devenir la chanson de l'été selon le magazine *Châtelaine*.

Lorraine Palardy, notre directrice générale, et Yanick Villedieu étaient reçus à l'émission *La nuit qui bat* à Radio-Canada pour discuter de la démarche des Impatients, d'art et de maladie mentale. Cette entrevue faisait suite à la projection du documentaire *Les Impatients* de Jean-Marie Bioteau et de Marc Tardif au FIFA (Festival International du film sur l'art de Montréal). 23 mars 2012

JOURNAUX

Le Lait a fait une campagne en misant sur l'art des mots pour partager l'idée du réconfort avec le public. Cinq des plus belles plumes du Québec ont mis en mots leur vision du réconfort : Clémence DesRochers, Dany Laferrière, Luc Plamondon, Isabelle Boulay et Marie Laberge. En échange de leur contribution, le Lait a fait un don en leur nom à notre organisme. Les textes étaient publiés dans les grands quotidiens à raison d'un par semaine. Le logo des Impatients était associé à cette campagne.

Collection – Archivage Conservation

Grâce à M. Claude Dubois qui croit en la Collection des Impatients, un énorme travail a été mis en œuvre à la réserve des Impatients. Cette dernière compte plus de 12 000 œuvres à ce jour et est située à l'Hôpital Louis-H. Lafontaine.

Un travail de mise en espace de la réserve a été fait cet été, après qu'un travail d'élagage ait été amorcé. La restauration de certaines œuvres a ainsi été possible sur les lieux mêmes de l'entreposage. Ces œuvres sont en partie destinées à la location par des entreprises ou des particuliers. Une autre partie prendra la route dans des expositions itinérantes, destinées à faire connaître notre travail.

Pour leur part, Ellen Corin et Louise Blais ont travaillé à une classification des œuvres afin de les rendre éventuellement disponibles à des travaux de recherche.

Par le biais de Carrière-Été, programme d'Emploi Canada, une étudiante a été engagée à l'été pour continuer l'archivage des œuvres dans nos bases de données.

Gestion du personnel

Grâce à une subvention d'Emploi-Québec, une équipe de consultants en ressources humaines a rencontré l'équipe afin de travailler avec nous à l'élaboration d'un guide des employés.

PROGRAMME PAAS ACTION

Notre organisme encourage la réinsertion au marché du travail des personnes atteintes de maladie mentale. Cette année, six personnes de notre équipe font partie de ce programme.

STAGIAIRES

Notre organisme reçoit chaque année plusieurs stagiaires. Cette année, nous avons reçu une stagiaire du Centre d'artisanat du centre-ville; une de l'Office franco-québécois pour la jeunesse; des stagiaires indépendantes de France et de Belgique; finalement, une du Collège d'art-thérapie de Nuertingen en Allemagne.

Dons – Commandites Activités de financement

NOUVEAUX PARTENAIRES

Quatre nouveaux commanditaires majeurs se joignent à la cause : + Prends soin de toi +, Fondation Postes Canada pour la santé mentale, Bell cause pour la cause, le Lait.

ACTIVITÉS DE FINANCEMENT

Diverses activités de financement ont eu lieu pour soutenir nos activités :

- Le Noël des autres
- Événement Groupe Perron,
- Coffret *Mille mots d'amour tome 8*
- Exposition-encan *Parle-moi d'amour*
- Mille mots d'amour en lecture et en chanson

LANCEMENT DE LA NOUVELLE CAMPAGNE

Le 17 mai 2012 avait lieu le lancement de notre campagne de financement 2012-2013, présidée par M. Robert Dutton, président et chef de la direction de RONA. Le lancement de cette campagne, dont l'objectif est d'amasser 1 000 000 \$, avait lieu à l'Espace Création de Loto-Québec.



CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président

D^r Jean-Bernard Trudeau,
Secrétaire adjoint,
Collège des médecins du Québec

Administrateurs

M. Normand Comtois,
Consultant en gestion de soins de santé

M. Claude Dubois,
Président, Gestion Phila inc.

M. Robert Dutton,
Président et chef de la direction, RONA

M. Antoine Élie,
Chef de la direction, Pelican International

D^r François Gauthier,
Direction des enquêtes,
Collège des médecins du Québec

M. Jacques Geoffroy, CA,
Comptable agréé

M. Dominique Gilbert,
Directeur, Accès au marché,
Lundbeck Canada inc.

M. Bernard Houle,
Directeur adjoint à la direction du développement
des marchés et de l'exportation, ministère de
l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation

Me Florence Lucas,
Avocate, Gowling Lafleur Henderson, S.E.N.C.R.L.

M. Frédéric Palardy,
Directeur du développement, RONA

Mme Lorraine B. Palardy, C.Q.,
Directrice générale, Les Impatients

D^r Emmanuel Stip,
Psychiatre, Directeur du département de psychiatrie
de l'Université de Montréal

M. Pierre Théberge, O.C., C.Q.,
Historien de l'art

LES IMPATIENTS

100, rue Sherbrooke Est, bureau 4000, Montréal (Québec) H2X 1C3
Tél. **514 842.1043** Téléc. 514 842.2372 info@impatients.ca

www.impatients.ca

No. d'enregistrement : 13484-5213-RR